

Development of reading competence of non-philological university students through vocational texts (on the example of the English language)

Umidjon SOLIYEV¹

Namangan State Institute of Foreign Languages

ARTICLE INFO

Article history:

Received January 2024

Received in revised form

10 January 2024

Accepted 25 February 2024

Available online

25 May 2024

Keywords:

language learning,

reading,

types of reading,

speech activity,

text,

teaching to read in English.

ABSTRACT

This article is devoted to the methodical problem of teaching reading in English classes, and the description of the methodical problem of teaching reading in English classes is widely covered. It has been suggested that teaching the language based on English texts in English classes is a more effective method, but the development of reading competence in vocational English teaching has not been thoroughly studied. The article also presents the scientific research and expected results on the use of English texts in vocationally oriented English teaching.

2181-3663/© 2024 in Science LLC.

DOI: <https://doi.org/10.47689/2181-3701-vol2-iss2-pp30-37>

This is an open-access article under the Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.ru>)

Nofilologik otm talabalarining o'qish kompetensiyasini kasbiy matnlar orqali rivojlantirish (ingliz tili misolida)

ANNOTATSIYA

Kalit so'zlar:

til o'rganish,

o'qish,

o'qish turlari,

nutq faoliyati,

matn,

ingliz tilida o'qishga

o'rgatish.

Mazkur maqola ingliz tili darslarida o'qishni o'rgatishning metodik muammosiga bag'ishlangan bo'lib, mazkur darslarda o'qishni o'rgatishning metodik muammosi tavsifi keng yoritilgan. Ingliz tili darslarida kasbiy matnlar asosida tilni o'rgatish samarali usul ekanligi ta'kidlanib, kasbga yo'naltirish asosida ingliz tilini o'qitishda talabalarning o'qish kompetensiyasini rivojlantirish to'liq o'rganilmaganligi muhokama etiladi. Shuningdek, maqolada ingliz tilini kasbiy yo'naltirilgan o'qitishda ingliz tili matnlaridan foydalanish bo'yicha olib borilgan ilmiy tadqiqotlar va kutilayotgan natijalar aytib o'tilgan.

¹ Senior teacher, Namangan State Institute of Foreign Languages. E-mail: umidjon.soliyev.83@inbox.ru

Развитие читательной компетенции студентов нефилологического вуза через профессиональные тексты (на примере английского языка)

АННОТАЦИЯ

Ключевые слова:

изучение языка,
чтение,
виды чтения,
речевая деятельность,
текст,
обучение чтению на
английском языке.

Данная статья посвящена методическим аспектам обучения чтению на уроках английского языка, с углубленным рассмотрением этой проблемы. В ней выдвигается предположение о том, что использование английских текстов на уроках способствует более эффективному освоению языка. Однако, развитие навыков чтения в профессиональной сфере изучено недостаточно. В статье приводятся результаты научных исследований и ожидаемые пользы от использования англоязычных текстов в профессиональном обучении английскому языку.

ВВЕДЕНИЕ

В настоящее время, в связи с развитием всех сфер общества, возникает необходимость в углубленном анализе пути развития нашей страны. Ситуация на мировом рынке кардинально изменилась, и конкуренция в условиях глобализации становится все более острой [1; 1].

Важность чтения в нашей жизни в современную эпоху глобализации не нужно переоценивать. В современную эпоху цифровых технологий человек получает много информации посредством чтения, кроме того, этот вид речевой деятельности составляет основу межкультурной коммуникации и современного общения в целом. Стоит отметить, что при изучении иностранного языка чтение является не только целью, но и средством обучения. В целом, успех изучения иностранного языка напрямую зависит от того, насколько хорошо студент овладел техникой чтения в начале обучения. Это определяется, во-первых, взаимосвязью всех видов речевой деятельности, а во-вторых, спецификой чтения как вида речевой деятельности.

В мировой практике с учетом языкового опыта и условий профессионального образования становится все более важным повышение качества и эффективности образования. В частности, содержанием преподавания английского языка по нефилологическим направлениям является ESP (английский язык для специальных целей), преподавание некоторых предметов на английском языке в нефилологических вузах SLIL (Stand for Content and Language Integrated Learning), EMI (Английский язык как Medium of Instruction), STEM (Science, Technology, Engineering, Math), развитие онлайн-образования и внедрение таких образовательных форм, как DPAP (Digital Practices and Assessment Pedagogy), имеет особое значение и объясняет необходимость изучения этих форм, зарубежного опыта и проведение совместных исследований.

Развитие речевых навыков при изучении иностранного языка (чтение, письмо, устная речь, понимание на слух) студентов высших учебных заведений Республики Узбекистан, формирует способность свободно общаться на этом языке

в рамках своей образовательной области и комплексной системы образования, направленной на развитие и формирование соответствующих навыков. Определены такие задачи, как «необходимость подготовки современных кадров, владеющих несколькими иностранными языками, ведения научной работы по иностранным языкам, совершенствования методики преподавания языков».

Исходя из растущей потребности в многоязычных специалистах в условиях рыночной экономики, организации методической работы, изучения зарубежного опыта и совершенствования методики преподавания английского языка в высших учебных заведениях по экономическим направлениям, включая развитие устной и письменной речи студентов, становится все более важным элементом формирования личности.

Роль чтения на английском языке в воспитании личности бесподобна, это речевая деятельность и вид действия на пути получения духовно-просветительской пищи. Обучение чтению, которое считается видом рецептивной речевой деятельности, имеет образовательную цель.

Чтение – процесс перевода информации из графического кода в совершенно отличный от него звуковой код, вид речевой деятельности, направленный на восприятие письменной речевой информации, выраженной буквальными символами, понимание ее содержания и овладение ею.

Мотив чтения – общение, а цель – получение информации. Такой статус чтения на английском языке побуждает учащихся подходить к нему как к самостоятельному виду речевой деятельности, повышая его практическую значимость. Правильный подход к чтению как самостоятельному виду речевой деятельности помогает также определить его коммуникативную функцию. Но среди преподавателей английского языка до сих пор сохранилась тенденция воспринимать концепцию практического овладения языком как изучение устной речи, то есть развитие коммуникативной компетенции, а не как овладение языком для практических целей. Такой неправильный методический подход приводит к снижению на практике роли чтения на английском языке как инструмента формирования устной речи.

АНАЛИЗ ЛИТЕРАТУРЫ ПО ТЕМЕ

Среди исследователей фундаментальные научные исследования в области языковой педагогики по обучению чтению провели М. Вест, И.М. Берман, В.А. Буксбиндер, З.И. Кличникова, С.К. Фоломкина, Я.Я. Джалолов, Н.В. Баршникова и М.Л. Вейсбурд. В этих исследованиях подробно изучены такие методические вопросы, как особенности обучения виду речевой деятельности чтения на английском языке, роль и значение обучения чтению на английском языке в усвоении информации, а также высказаны по ним ценные мнения [16; 210].

В методике преподавания английского языка в действующих программах показано, что чтение преподается как цель и как средство. Чтобы правильно интерпретировать обучение чтению как цель и средство, необходимо обратить внимание на некоторые этапы в организации методики обучения чтению.

Обучение на английском языке на нефилологическом направлении вузов служит инструментом формирования всех видов чтения. На начальном этапе основное внимание уделяется чтению вслух, постепенно приучают и к чтению про себя. Методологически целесообразно уделять больше времени и усилий

внутреннему изучению. Чтение вслух в основном полезно для длительного удержания в памяти выученных языковых единиц. На первых этапах обучения английскому языку обучают видам чтения вслух и про себя.

Обучение чтению студентов нефилологических специальностей организовано как процесс изучения языка, посредством текста студент пытается усвоить и получить из него новую и полезную информацию. Всем нам известно, что получение информации является движущей силой познавательной деятельности. Результат читательской деятельности – это инструмент, ведущий к познанию. Конечно, чтобы усвоить информацию прочитанного текста, студенту необходимо владеть навыками чтения на английском языке. Навык чтения представляет собой трехэтапную деятельность, состоящую из этапов видения речевой единицы, ее чтения и понимания ее смысла. Овладение всеми тремя уровнями свидетельствует о формировании читательской компетенции [14; 231].

МЕТОДОЛОГИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ

Подход к чтению как к самостоятельному виду речевой деятельности помогает определить его практико-коммуникативную функцию. Ограниченное учебное время, выделенное на изучение иностранного языка в нефилологических направлениях высших учебных заведений, уникальность учебных программ, отсутствие естественной языковой среды и возрастные особенности студентов могут создавать препятствия для полноценного чтения текстов на английском языке. Поэтому на практике необходимо правильно определить цели и задачи в этой области. Это повышает практическую значимость обучения на английском языке. Изучение языка в практических целях во многом зависит от будущей цели изучающего английский язык, направления учебного заведения и его способности получать информацию в практической деятельности. Теорией и практикой доказано, что чтение с целью получения информации является, во-первых, практической целью, а во-вторых, образовательным средством.

Знакомое чтение (fluently reading) предполагает получение полезной и интересной информации из английского текста и понимание его общего содержания. При ознакомительном чтении английского текста обычно происходит поверхностное восприятие содержания, а также знакомство с общим смыслом. При этом чтение происходит быстро и поверхностно, а до 75% информации должно быть понятно. Для такого вида чтения рекомендуется выбирать тексты большого объема, написанные свободным языком.

Задания по контролю ознакомительного чтения могут включать в себя следующие: (1) рассказать основное содержание текста (Пересказать основное содержание текста); (2) найти ключевые слова текста (Найти ключевое слово и выражения текста); (3) перечислить факты, послужившие основанием выводов автора (Назовите основные факты); (4) определить, какие из событий, отраженных в тексте, являются первичными, а какие второстепенными (Найти основные факты текста) и т. д.

Учебное чтение (Close reading) означает изучение и анализ текста, в том числе выразительных средств языка. Учебное чтение – это тип чтения, который предполагает чтение содержания текста, изучение всех деталей содержания текста и тщательное изучение информации/данных. Этот вид чтения требует полного понимания полученной информации и последующего восстановления.

Понимание выводится на более высокий уровень. Можно перечитать трудные части текста, которые студент не понял. Обучение проводится сначала в аудитории, а затем дома. Перевод используется как один из методов проверки понимания. Обычно переводятся сложные части текста. Рекомендуются, чтобы размер текста при этом прочтении был не слишком большим. Информация, содержащаяся в тексте, тщательно изучается. При обучении студент должен уметь выражать свое отношение к содержанию текста, критически мыслить, интерпретировать, сопоставительно анализировать информацию.

Наблюдательное чтение (Skimming reading) – вид чтения, направленный на создание общего представления о содержании текста. Этот тип чтения был определен известным методистом М. Уэстом как «понимание сливок содержания текста», «наблюдательное чтение в поисках определенной темы». При таком чтении читателю необходимо прочитать текст полностью и быстро, начиная с большего количества заголовков и подзаголовков. При наблюдательном чтении необходимо знание языкового материала, а также поиск такой информации, как определенное число, цитата из текста. Наблюдательное чтение – вид чтения, основанный на нахождении ответа на вопрос в тексте, понимании того, что полученную в ходе чтения информацию необходимо использовать в дальнейшем [4; 84]. Вышеуказанные виды ознакомления, изучения и вводного чтения широко используются для получения полезной информации о страноведении в высших слоях общества при обучении английскому языку.

Изучение английского языка в практических целях позволяет не только использовать его в будущей профессиональной деятельности, но и развивать общую культуру и мышление студента. С этой целью повышение эффективности занятий английским языком требует регулярного информирования учащихся о географии, истории, экономике и политической системе, а также литературе стран, где изучается язык. Вышеуказанные задачи также побуждают взглянуть на чтение на английском языке как на основное средство получения информации.

Анализ и результаты. Обычно студенты нефилологических специальностей вузов испытывают потребность в чтении более интересных и познавательных текстов, связанных с их профессией и сферой деятельности. Однако читать такие тексты гораздо сложнее, чем читать обычные разговорные или художественные тексты. Причиной этого является более частое использование официальных символов и отраслевых терминов в профессиональных текстах. Когда ученик читает такие тексты, он может определить значение неизвестного слова, исходя из контекста, он может ответить на заданные по тексту задания на основе слов-основ.

В методике преподавания английского языка к содержанию текста, предназначенного для чтения, предъявляются следующие требования: (1) уделяется внимание образовательной ценности текста. Одной из целей преподавания английского языка является воспитание, привитие общественной морали, т. е. подбираются тексты, направленные на нравственное воспитание; (2) отбираются тексты, служащие повышению жизненных знаний учащихся, то есть обогащению их мировоззрения. Это одно из важных условий развития познавательной деятельности школьника. Чтение текста, богатого информацией, создает у читателя притяжение. Поскольку ученик спешит учиться, если стимулировать его склонность к учебе, его интерес к этому предмету возрастет;

(3) требуется, чтобы текст, рекомендуемый к прочтению, объективно отражал научные события; (4) выделенный текст должен относиться к области деятельности ученика (см. рисунок). Удовлетворение потребностей студента является важной мерой поощрения разговорной активности на английском языке. Поэтому содержание текста должно соответствовать духовному уровню учащегося, отвечать его познавательным и эмоциональным потребностям [15; 432].

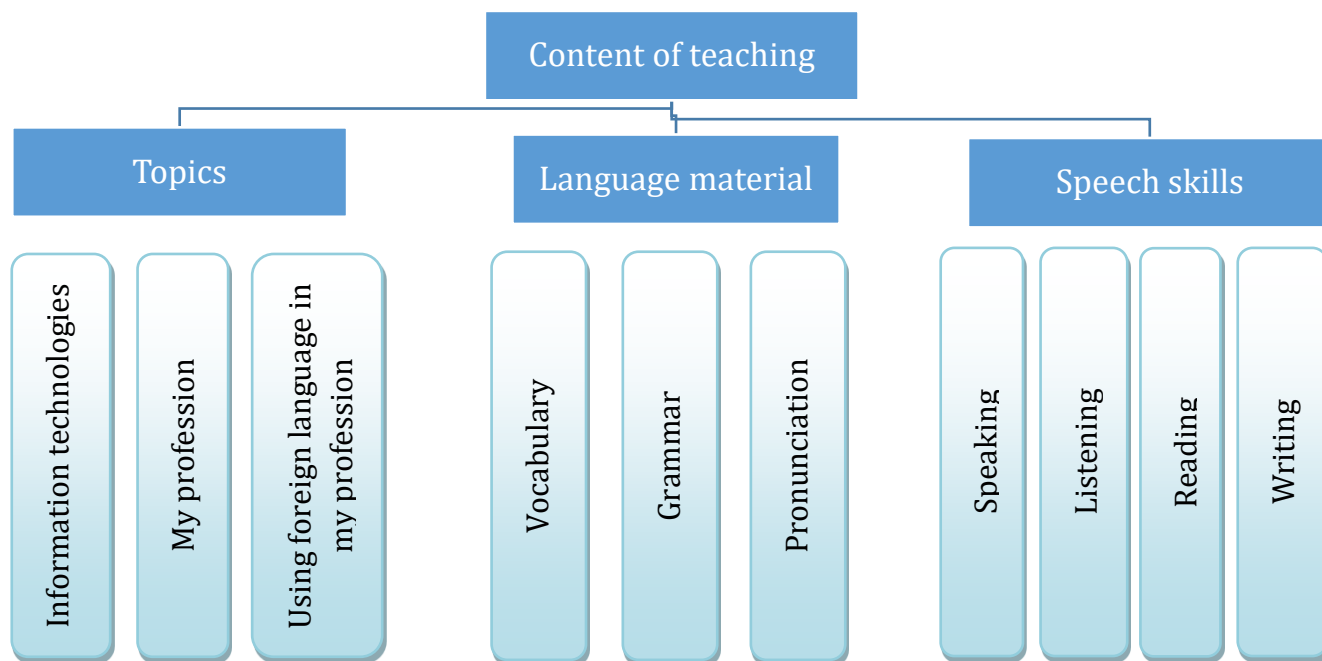


Рис. 1. Компоненты понятия «образовательный контент» в обучении английскому языку

Таким образом, помимо практической цели, обучение также играет большую роль в реализации профессиональных, образовательных и развивающих целей. Повышается наблюдательность учащихся, улучшается их способность анализировать/синтезировать языковой материал и содержание текста. Чтение вслух – важный шаг в обучении произношению и пониманию речи на слух. Кроме того, он рассматривается как инструмент формирования навыков чтения и разговорной речи. Широко используются вопросы-ответы по содержанию прочитанных текстов, рассказыванию историй, бесед. Студенты учатся говорить посредством чтения, приобретая навыки чтения на английском языке на нефилологических направлениях образования высших учебных заведений, во-первых, подготавливают студентов к устному общению на этом языке, а во-вторых, совершенствуют приобретение ими языковой компетенции, что служит общему уровню их развития и обучения иностранному языку.

ВЫВОДЫ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Подводя итог, можно выделить особенности обучения чтению на нефилологических образовательных направлениях вузов, которые мы определяем в данном исследовании:

1. По нефилологическим образовательным направлениям высших учебных заведений в качестве учебного материала выбираются тексты, относящиеся к социально-экономической, художественной, политической, культурно-образовательной и профессиональной сферам.

2. Роль и место изучения иностранного языка на нефилологических образовательных направлениях высших учебных заведений сопровождаются более сложными программными требованиями, чем те, которые приводятся в учебниках по обучению иностранному языку для вузов, особенно в контексте работы с текстом (чтение, понимание, анализ).

3. Обучение на английском языке позволяет студентам общаться на обучаемом языке, получать информацию по определенным направлениям, повышает их общий уровень.

4. Студентов регулярно информируют на английском языке о той области, которую они изучают, и о профессии, которую они хотят приобрести в будущем.

5. Выбор предметов для чтения зависит от общего уровня учащихся и этапов обучения, обучение чтению на английском языке трактуется как практическая цель и учебное средство.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ:

1. O'zbekiston Respublikasini yanada rivojlantirish bo'yicha Harakatlar strategiyasi to'g'risida. O'zbekiston Respublikasi Prezidentining PF-4947-son Farmoni. 2017 yil 7 fevral.

2. O'zbekiston Respublikasi Vazirlar mahkamasining "Ta'lim muassasalarida chet tillarni o'qitishning sifatini yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to'g'risida"gi 610-son Qarori. O'zbekiston Respublikasi qonun hujjatlari to'plami. 12 (792) son. 2017. -b. 167-169.

3. O'zbekiston Respublikasida xorijiy tillarni o'rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatidan yangi bosqichga olib chiqish chora-tadbirlari to'g'risida O'zbekiston Respublikasi Prezidentining PQ-5117- sonli qarori 2021 yil 19 may.

4. Abdujabbarova Z.R. Kasb-hunar kollejlari o'quvchilariga ingliz tilida qo'shimcha matnlar o'qitish texnologiyasi Ped. fan. nomz. ... dis. – Toshkent: TDPU, 2007. b. – 84

5. Апрефьев Р.С. Формирование готовности к самопроектированию коммуникативной компетентности студентов педагогического вуза.: Дис. ...канд. пед. наук. – Сочи, 2004. – 190 с.

6. Аршинова Н.И. Формирование иноязычной лингвистической компетенции студентов вуза с применением средств компьютерных технологий: английский язык как вторая специальность: Дис. канд. пед.наук. – Петрозаводск, 2007. – 189 с.

7. Бим-Бад Б.М. Педагогический энциклопедический словарь. М.: Большая рос. энцикл. 2002. с. 202-203.

8. Бим-Бад Б.М. Педагогический энциклопедический словарь. М.: Большая рос. энцикл. 2002. URL: <http://www.nlr.ru/cat/edict/PDict/> (дата обращения: 18.11.2015)

9. Бодалев А.А. Психология общения. Энциклопедический словарь под общ. ред. А.А. Бодалева. – М.: Когито-центр, 2011. – 2280 с.

10. Вайсбурд М.Л., Влохина С.А. Обучение пониманию иноязычного текста при чтении как поисковой деятельности // Иностранные языки в школе. -1997.- №2.-с. 84-93.

11. Вятютнев В.М. Понятие языковой компетенции в лингвистике и методике преподавания иностранных языков / В.М. Вятютнев // Иностранные языки в школе. – 1975. – № 6. – с. 55-65
12. Yoqubov I. Amaliy ingliz tili metodikasi. -T.: 2009. – 288 b.
13. Jalolov J. J. Chet til o'qitish metodikasi. Chet tillar oliy o'quv yurtlari (fakultetlari) talabalari uchun darslik. -T.: O'qituvchi, 1996. – 368 b.
14. Jalolov J. J. Chet til o'qitish metodikasi. Chet tillar oliy o'quv yurtlari (fakultetlari) talabalari uchun darslik. -T.: O'qituvchi, 1996. – 231 b.
15. Jalolov J.J. Chet til o'qitish metodikasi. Chet tillar oliy o'quv yurtlari (fakultetlari) talabalari uchun darslik qayta ishlangan va to'ldirilgan 2-nashri. -Toshkent: O'quvchi, 2012. – 432 b.
16. Saydaliyev S. S. Chet til o'qitish metodikasidan ocherklar. -Namangan: NamDU, 2000. – 210 b.